

**Zeitschrift:** Appenzeller Kalender

**Band:** 234 (1955)

**Artikel:** Dr "Fortschreit"

**Autor:** Ammann, Julius

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-375535>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Dieser einstmais wichtige Übergang zwischen Herisau einerseits und Stein und St. Gallen anderseits wird verhältnismäig noch ziemlich rege benützt, wenn auch nur noch von Spaziergängern, welche die Schönheiten dieser an sich schon sehr interessanten Flusflandschaft zu schätzen wissen. Ein Zwerg und ein Riese bieten sich hier die Hand, bildet doch die wenig weiter unten in den Jahren 1907 bis 1910 erstellte 98 Meter hohe Eisenbahnbrücke der BT mit ihrem fast furchterregenden Eisenfachwerk einen gewaltigen Kontrast zur verschwindend kleinen Kollegin in der Tiefe.

In direkt entgegengesetzter Richtung, im äußersten Westzipfel des Kantons Appenzell findet sich die 3. gedeckte Holzbrücke im Gemeindebann von Herisau, die den Weissenbach in ziemlicher Höhe überspannt und ebenfalls seit alter Zeit die Verbindung zwischen dem Toggenburg und Herisau/Gossau herstellt. Um dahin zu gelangen, haben wir den reizenden Weiler Schwänberg mit seinen in jeder Hinsicht interessanten Häusern zu passieren. Auf guter Straße erreichen wir sodann schon nach wenigen Minuten den Rand des Schwänberger Hochplateaus. Hier bereits entdeckt das Auge unten am Tobelrand des Weissenbaches, der vom Bruggenmoos in der Gemeinde Schwäbischbrunn bis zu seinem Einfluß in die Glatt bei der Tobelmühle die natürliche Kantongrenze bildet, das still verträumte, in emporrankenden Stauden versteckte hölzerne Brücklein. Auch hier wieder ergönnen wir uns an verschönerten Inschriften, die uns wertvollen Aufschluß geben. Fürs erste konstatieren wir, daß diese im Gegensatz zu den beiden andern vorher genannten Brücken nicht von Grubenmann, sondern vom Herisauer Werkmeister Johs. Knellwolf im Jahre 1782 erstellt worden

ist. Im Stil und in der Ausführung steht das Weissenbachbrücklein den Grubenmannbrücken kaum nach, ja sie dürfte beinahe eine Kopie zu nennen sein. Als damaliger amtierender Landesfähnrich und Bauherr (heute moderner „Baudirektor“ genannt) figuriert auch bei diesem Bauwerk wie bei der Kubelbrücke Ulrich Meyer von Hundwil. Auf der Flawiler Seite sind auf den Dachbalken folgende ergänzende Aufschriften zu lesen:

„Diese vor der stehete alte Brugg war gebauen im Jahr anno 1615

Disser Zeit Pfleger und Bauherr Johs. Baumann v. Oberglatt

Der Bergfuß auf dieser Seite auch neu aufgemuret von M. (Meister) Laurenz Egster v. Teufen

Decker M. Joseph Stüdy und Johs. Gähwiller“

In verträglicher Zusammenarbeit zwischen dem toggenburgischen Flawil einerseits und Herisau anderseits ist dieses für seine Zeit bedeutsame Werk entstanden, gleichsam als Symbol der Verbundenheit, die sich über alles hinwegsetzt und keine Schranken kennt.

In der heutigen raschlosen und verhetzten, von Motorenlärm erfüllten Zeit tut es jedem wohl, an solchen Orten der Ruhe zu verweilen und stille Einkehr zu halten. Drum, lieber Leser, nimm den Wanderstab zur Hand, suche diese kleinen Kostbarkeiten gelegentlich auf, weide dein Auge an der Vielfalt der herrlichen Natur oder versenke dich hinein in vergangene Tage – und du wirst einmal mehr erfahren, welchen Gewinn für Geist und Seele dir solche Spaziergänge in wenig begangene und unverfälschte Landstriche eintragen!

## Dr „Fortschrett“

„Oha! Hends e Sitzig gha?  
Erbe hitzig allem a. –  
„Fortschrett!“ rüeft er döre Gang. –  
„Mach em uf, sös goohts em z'lang.“ –  
„Bitti Ma, setz ab, nemm Platz“. –  
„Fortschrett sägi!“ s ischt för d' Katz;  
„s' Ommehocke choscht mr z'viel“ –  
ond grad wie-n-en Gääflestiel  
fahrt de Stecke ommenand;  
schlood fascht 's Zyt no ab der Wand. –  
„Helf em! Züch em d'Stefel uus. –  
„s' ischt mr völli gad en Gruus  
d' Falle-n-uf.“ – „Wa sääsch't Du do?

Määnscht, i chönn nüd une goo? –  
I? – dr Fortschrett? – Moscht nie määne,  
hei e Freud am anelehne. –  
Gad e bezli – henne – stoße.  
Züch! – Du chasches wie-n-en Grooße, –  
„Heb en, dei goohts omme Rant.“ –  
„Dobe semmer! – Lob ond Dank.“ –  
„d'Falle zue! – „Ehr ddörid goo,  
I wär sös au une cho.  
Marsch! Ehr briuchid morn nüd zprahlle,  
I sei nüd elee dör d'Falle.  
I, dr Fortschrett – mach e Gwett  
fend elee de Beg is Bett.“

JULIUS AMMANN